

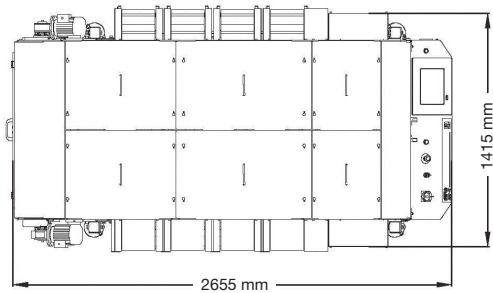
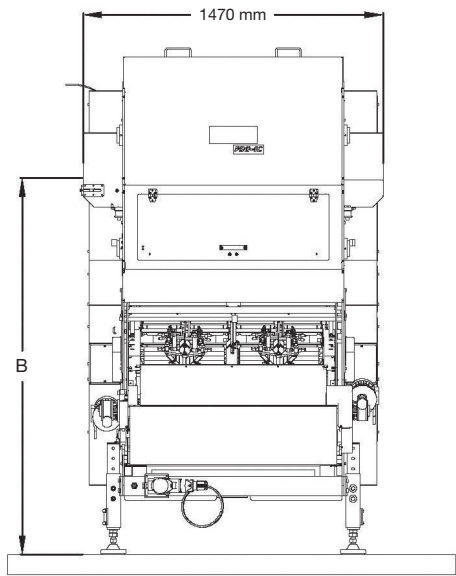
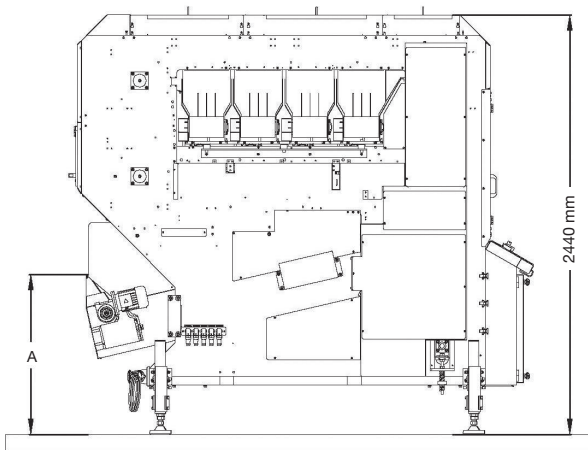
DATOS TÉCNICOS Y CÓDIGOS:

TECHNICAL DATA AND CODES:

INSTALACIÓN ELÉCTRICA Y NEUMÁTICA PDG-4

ELECTRICAL AND PNEUMATIC INSTALLATION PDG-4

- Tensión / Voltage: 220 / 380 V
- Frecuencia / Frequency: 50 / 60 Hz
- Potencia instalada / Installed power: 3,3 Kw (PDG-4C, PDG-4L), 3,8 Kw (PDG-4FD)
- Presión mínima de aire / Minimum air pressure: 6 bar
- Consumo medio de aire / Average air consumption: 18 l/min



	A (mm)	B (mm)	Peso / Weight
PDG-4C / 4L	935	1.850	1.900 kg
PDG-4FD	710	1.725	2.080 kg

CHW-G30	
CÓDIGOS / CODES	DESCRIPCIÓN / DESCRIPTION
0001PD0000300	PESADORA DINÁMICA PARA CÍTRICOS PDG-4C / PDG-4C DYNAMIC WEIGHER FOR CITRUS
0001PD0000310	PESADORA DINÁMICA PARA LIMONES PDG-4L / PDG-4L DYNAMIC WEIGHER FOR LEMONS
0001PD0000320	PESADORA DINÁMICA FRUTA DELICADA PDG-4FD / PDG-4FD DELICATE FRUIT DYNAMIC WEIGHER
ACCESORIOS / ACCESSORIES	DESCRIPCIÓN / DESCRIPTION
0111PD0001893	TL DOBLE MOD. 250 x 1880 PARA PDG-4 / DOUBLE CONVEYOR 250x1880 FOR PDG-4
1701PD0017320	MOD.TL PD4 N°1/N°2 L= 2070 DER. TALLER / CONVEYOR TL PD4 N°1/N°2 L=2070 RIGHT FACTORY
1701PD0017340	MOD.TL PD4 N°3/N°4 L= 2070 IZQ. TALLER / CONVEYOR TL PD4 N°3/N°4 L=2070 LEFT FACTORY
2002TL0400900	TRANSPORTADOR TL 400 x 900 A CANJILONES PDG-4FD / CONVEYOR TL 400x900 WITH BUCKETS PDG-4FD
2002TL0601950	TL BIDIRECCIONAL MOD. 600 x 1950 A CANJILON / DOUBLE CONVEYOR BUCKETS 600x1950

Giró Weighers

PDG-4

Pesadora dinámica de fruta de gran precisión

High accuracy dynamic weigher for fruit



Pesadora dinámica con versiones específicas para cítricos (**PDG-4C** y **PDG-4L**) y fruta delicada (**PDG-4FD**).

Dynamic weigher with specific versions for citrus (**PDG-4C** and **PDG-4L**) and soft fruit (**PDG-4FD**).

El fabricante se reserva el derecho a efectuar cualquier modificación sin notificación previa. Las marcas que aparecen en este catálogo son propiedad de Giró. The manufacturer reserves the right to make any modification without previous notification. All the brands that appear in this catalogue belongs to Giró property.

PESADORA DINÁMICA DE FRUTA PDG-4 / DYNAMIC WEIGHER FOR FRUIT PDG-4

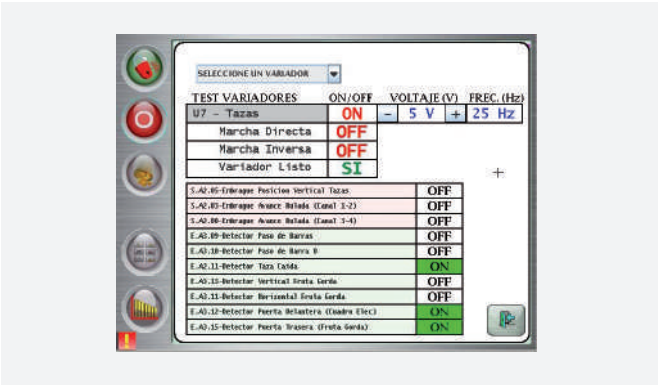
PDG-4 es el nombre genérico de una pesadora con sistema de pesado continuo dinámico. En función del tipo de fruta u hortaliza que se trabaje, la **PDG-4** presenta 3 modelos diferentes:

PDG-4C

Ideal para cítricos como naranjas o mandarinas, aunque también puede trabajar con limones. / Ideal for citrus such as oranges or mandarines although can also handle lemons.

PDG-4L

Ideal para limones, aunque también puede trabajar con otros cítricos. Ideal for lemons although can also weight other citrus.



La **PDG-4** incorpora una avanzada interfaz gráfica de usuario más intuitiva y nuevos algoritmos de selección de pesada, obteniendo una mejora significativa en ahorro de producto y aumento de la productividad.

The new **PDG-4** includes an advanced user interface more intuitive and new algorithms, improving the features of the weigher in terms of speed and product saving.

PDG-4 is the generic name of a weighing machine with a non-stop dynamic weighing system. Depending on the type of fruit or vegetable to weight, the **PDG-4** weigher offers 3 different models:

PDG-4FD

Ideal para frutas delicadas como manzanas, kiwis, melocotones... Designed for soft fruits like apples, kiwis, peaches, etc...



La parte frontal de la **PDG-4** se abre completamente para permitir el acceso a las barras de cubetas, facilitando su limpieza y mantenimiento. Una amplia puerta, junto con el panel de control pivotante, ofrece acceso a 24 cubetas.

The front side of the **PDG-4** can be completely open allowing an easy cleaning and maintenance. A big door together with the pivoting control panel gives a easy access to 24 buckets.

FUNCIONAMIENTO / TECHNICAL PROCESS

Las frutas se vierten en la tolva receptora de la pesadora. Dos transportadores de rodillos las extraen, las elevan y las canalizan en 4 filas o hileras, de una en una. Cada una de las filas de rodillos está sincronizada con una línea de cubetas a la que el producto es transferido en el punto más alto del recorrido del transportador.

El contenido de cada cubeta se pesa dinámicamente en la zona de pesado, controlada por una célula de carga de alta precisión. Un avanzado algortimo lleva a cabo un cómputo asociativo y selecciona las cubetas a descargar sobre la cinta de salida seleccionada por el ordenador, en función del peso objetivo programado.

Si no se ha descargado el producto sobre ninguna de las 4 cintas de salida, la cubeta vuelve a iniciar su recorrido, sin que se deposite en ella ninguna fruta u hortaliza desde el transportador de alimentación.

Los parámetros más adecuados pueden memorizarse en el ordenador y recuperarse fácilmente.

The fruits, coming from a standard feeding system, are dumped into the infeed hopper of the weigher. Two conveyors with rollers take the fruits, raise and align them in 4 rows, one by one. Each row of rollers is synchronized with a row of buckets, where the fruits are gently transferred when they reach the top of the conveyor.

The content of each bucket is dynamically weighted in the weighing area, controlled by a high accuracy load cell. An advanced algorythm carries out an associative computation and selects the buckets to be discharged on the selected exit belt, according to the programmed target weight.

If the product is not discharged on any of the 4 exits belts, the bucket starts again a new cycle, but this time without being fed with a new fruit or vegetable from the feeding conveyor.

The most efficient settings can be saved into the computer's memory and easily recovered.

PRECISIÓN DE PESADO / WEIGHING ACCURACY

La **PDG-4** es la pesadora automática de fruta más precisa del mundo. Para fruta de calibres combinables, el error promedio de peso es del 0,5 %, prácticamente la mitad que en la mayoría de pesadoras del mercado.

La **PDG-4** asegura que no haya pesos por debajo del objetivo, ofreciendo una total garantía para la distribución alimentaria.

El sobrepeso promedio es de unos 6 g inferior al de las mejores pesadoras actuales, lo que puede suponer un ahorro anual de unas 12 toneladas de fruta.

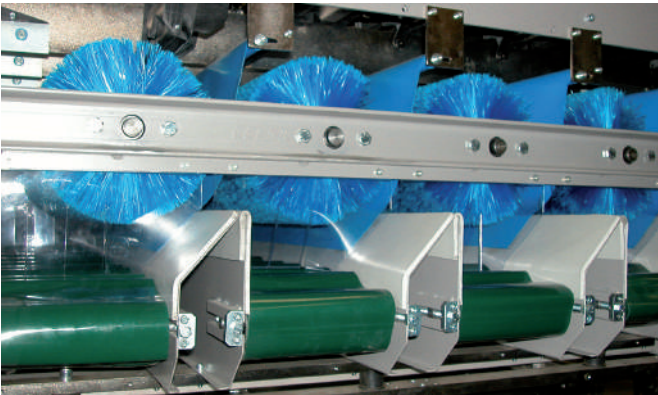
The **PDG-4** is the world's most accurate fruit weigher. The average weight error is 0,5% with combinable fruit calibers, almost the half of the current weighers in the market.

The **PDG-4** don't offer under-weights, which gives a high reliability to the supply chain.

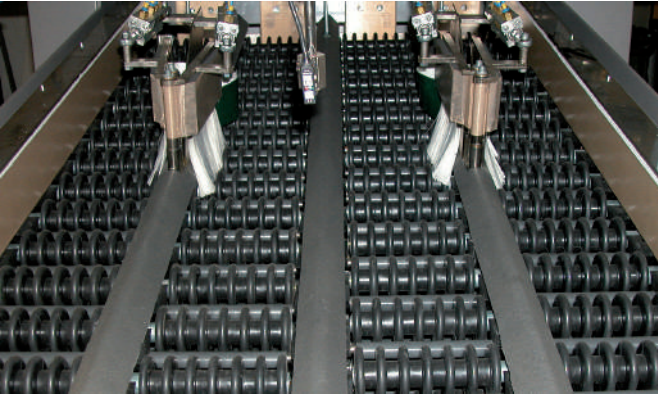
The average overweight is 6 g less than the best current weighers meaning yearly savings near to 12 Tons.

CARACTERÍSTICAS PRINCIPALES / MAIN FEATURES

- Capaz de pesar frutos de 40 a 110 mm de diámetro. / Capable of weighing fruits between 40 and 110 mm diameter.
- Sistema de pesado dinámico con carrusel de 4 filas de cubetas. / Dynamic weighing system with a carrousel of 4 lines of buckets.
- Productividad de hasta 60 pesadas/min (45 en la versión FD). / Output up to 60 weights/min (45 in FD version).
- Excepcional trato de la fruta. / Exceptional product handling.
- Cuatro cintas de salida para la alimentación de hasta cuatro cerradoras simultáneamente. Four exit belts allow to feed up to four bagging machines at the same time.
- Rango de pesos de 500 g a 5 kg. / Range of weights from 500 g to 5 kg.
- Sistema autoadaptativo al calibre de la fruta. / Auto-adaptative system according to the fruit caliber.
- Aclaradores automáticos que aseguran una alimentación adecuada al calibre y al peso objetivo. Automatic flaps for a better feeding according to the fruit size and target weight.
- Autodiagnóstico de cubetas mal posicionadas. / Autodiagnostic for wrongly positioned buckets.
- Función de test de cubetas para identificar averías. / Bucket test to identify breakdowns.
- Optimización electrónica de la lectura de peso. / Weight reading elecronically optimized.
- Pantalla gráfica táctil y menús de uso simple. / Graphic touch screen with easy to use menus.
- Nuevo modo de espera con reducción de ruido. / New waiting mode with noise reduction.
- Conectable al **GirControl Plus**. / Connectable to **GirControl Plus**.
- Patas regulables en altura. / Adjustable leg height.



Cepillos rotativos para amortiguar la caída del producto sobre las cintas de salida. Rolling brushes to absorb and minimize impacts when dumping the product on the exit belts.



Transportador de alimentación con rodillos de goma para un transporte suave del producto. Feeding conveyor with rubber rollers for a gentle product transport.